

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИИ В ПРОЦЕССЕ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ

*Дьячкова Елена Алексеевна,
учитель немецкого и английского языков
МОУ «Дубовская СОШ с углублённым
изучением отдельных предметов»*

Сегодня обучение иностранному языку рассматривается как одно из основных направлений модернизации современного образования. Это обусловлено рядом причин. Например, изменился социальный статус «иностранного языка» как учебного предмета. Такие цивилизационные изменения общепланетарного масштаба как глобализация, поликультурность, информатизация, взаимозависимость стран и культур, а также многие перемены, произошедшие в последнее время внутри страны (изменились социально-экономические и политические основы российского государства, произошла интернационализация всех сфер общественной жизни, расширились возможности международного и межкультурного общения, возникла необходимость интеграции в мировое сообщество), привели к увеличению роли иностранного языка в жизни человека, общества и государства. Следовательно в последнее время возрастает и значимость межкультурных отношений. Поэтому одной из задач обучения иностранному языку является формирование у учащихся коммуникативной компетенции и приобщение их к культуре стран изучаемого языка [1, с.74]. Достижение этой цели возможно как в форме аудиторной так и в форме внеаудиторной работы по иностранному языку. Обучение коммуникативной компетенции, приобщение к культурному наследию и духовным ценностям своего и других народов, может успешно решаться в процессе изучения иностранного языка в массовых формах внеаудиторной работы, которые успешно формируют практические навыки межкультурного взаимодействия. Как свидетельствуют наблюдения за учебным процессом, наиболее популярной массовой формой внеаудиторной

работы по иностранному языку являются тематические вечера, в подготовке и проведении которых могут участвовать обучающиеся с разным уровнем владения иностранным языком. При этом их художественная деятельность связана с деятельностью общения на иностранном языке. Конкурсы, игры и викторины являются одной из эффективных форм совершенствования языковых умений и навыков. Эффективным способом развития у учащихся интереса к межкультурной коммуникации служат разнообразные формы индивидуальной внеаудиторной деятельности. Например, творческие задания, направленные на формирование устной речи (составление диалогов; проектная работа после изучения определённых тем, составление презентаций, участие в конкурсных работах по языку), а также различные познавательные задания, которые расширяют знания по иностранному языку. Все эти формы работы позволяют реализовать индивидуальный подход к обучению. Театральные постановки, конкурсы, проектная работа повышают самостоятельность учащихся [4, с.4]. Поисковая деятельность обучающихся при подготовке «выступления на публике» дополняется внеаудиторными занятиями под руководством преподавателя и являются неразрывным целым. Данный подход не только способствует усвоению пройденного материала, но и повышает развивающую роль обучения. В процессе этих форм работы ученики общаются, используя изученную лексику. Всё это является обобщением языковых знаний, умений и навыков. Участие в такого рода мероприятиях ведут постепенно к переходу пассивного словарного запаса в активный. Значит, обучающийся способен передавать свои мысли на иностранном языке уже более свободно и общаться с носителями языка – представителями другой культуры. Поэтому уже можно говорить о сложившейся системе работы по формированию межкультурной коммуникации [6, с.5]. Важной частью работы в этом направлении является привлечение носителей языка к организации учебно-воспитательного процесса. Обучающиеся приобретают возможность получения из первых рук информации о нынешних тенденциях в развитии языка и использования знаний для формирования своих языковых

умений и навыков. Это помогает снижать чувство страха, которое часто возникает при разговоре с иностранцами. Общаясь с носителем языка, обучающийся невольно осуществляет взаимодействие с культурой изучаемого языка. Толерантность, рефлексия своей речевой деятельности, а также анализ информации с русскоязычными лингвистическими нормами требуются для эффективного общения. Все это способствует развитию критического мышления [3, с. 132]. Можно организовать внеаудиторную работу с участием представителей иноязычной культуры так, чтобы можно было как послушать лекции о культуре страны изучаемого языка, так и принять активное участие в дискуссиях, конференциях. Одной из форм творческой внеаудиторной работы является установление дружеской переписки. Обмен письмами с иноязычными представителями можно осуществлять на любом уровне владения языком. Обучающиеся начинают целенаправленно использовать изучаемый язык, устанавливая дружеских контакты, что ускоряет изучение языка. При этом предпочтение отдается работе в небольших группах, без постоянного контроля со стороны преподавателя [3, с. 154]. Самые лучшие результаты достигаются за счет возможности самостоятельно выбрать тему для обсуждения. Это замечательная практика языка с осуществлением перехода от формы к содержанию (так сказать в сторону настоящего общения и свободного полета мыслей). Наличие реальной публики обеспечивает повышение качества письма – речь обучающихся становится более выразительной. В процессе письма больше внимания уделяется редактированию работ с исправлением ошибок. Применение интернета (в т.ч. e-mail) в своей работе повышает интерес к самому процессу изучения языка. Обучающиеся могут не просто делиться информацией с людьми с разных концов земного шара, но и совместно работать над различными проектами [2, с. 15]. Следовательно, используя информационные ресурсы сети интернет и интегрируя их в учебный процесс, можно формировать навыки и умения чтения, аудирования на основе аутентичных звуковых материалов, совершенствовать навыки письменной речи, умения монологического и

диалогического высказывания, пополнить словарный состав новой лексикой современного языка, познакомиться ближе с культурой страны. Всё это ведёт к повышению уровня межкультурной коммуникации учащихся. [5, с. 5]

Можно сделать следующий вывод: одной из главных целей обучения иностранному языку является формирование межкультурной компетенции, т. е. готовности и способности участвовать в общении с носителями языка. Применение различных форм работы во время внеаудиторных занятий предоставляет возможность каждому обучающемуся не только приобрести опыт общения на иностранном языке, но и реализовать себя в различных видах образовательного процесса. Что на сегодняшний день является немаловажным условием для получения качественного образования.

Библиографический список:

1. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учебное пособие для студентов, аспирантов и соискателей по специальности «Лингвистика и межкультурная коммуникация». - М.: Слово, 2000. - 261 с.
2. Чернозубов И.Е. Компьютер и дети. / И.Е. Чернозубов - М.: Алес, 1998. - 96 с.
3. Fischer G. E-mail in foreign language teaching. Towards the creation of virtual classrooms. / G. Fischer - Tübingen, Germany: Stauffenburg Medien, 1998.- 219 с.
4. Сеницина, Ю.А. Межкультурная коммуникативная компетенция: требования к уровню владения и некоторые пути ее формирования/Ю. А. Сеницина // Иностр. языки в школе. - 2002. - №6. – С.14
5. Сысоев П.В. Современные учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку / П.В. Сысоев., М.Н. Евстигнеев - // Иностранные языки в школе. -2008. - № 6. С. 2-10

6. Яковлева, Л.Н. Межкультурная коммуникация как основа обучению второму иностранному языку/ Л. Н. Яковлева // Иностр. языки в школе. - 2001. - №6. – С.7